

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งพระราชสาส์น
ไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีเฟรเดอริกที่ ๑๐ แห่งเดนมาร์ก ในโอกาสที่เสด็จขึ้นครองราชย์
ในวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๖๗ ดังนี้

Your Majesty,

On the auspicious occasion of Your Majesty's accession to the throne as King Frederik X of Denmark, I have the great pleasure to extend, on behalf of the people of Thailand, our sincerest congratulations and best wishes for your good health and every success in Your Majesty's responsibilities and duties of State, together with our best wishes for the enduring peace and prosperity of the Kingdom of Denmark and her people.

The close ties of friendship between Denmark and Thailand have truly stood high and proud since our very first contact some four centuries ago. As a new dawn breaks with the beginning of Your Majesty's gracious reign and being driven by our shared commitment, I am confident that we will spare no effort to build on such an impressive and accomplished past in strengthening the ties between our two countries and peoples – and, of course, between our Royal Families. Further great promise also lies ahead as we step up our extensive cooperation for our greater mutual benefits and prosperous future.

May we join the people of Denmark on this joyous occasion in wishing Your Majesty a long, glorious reign.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฝ่าพระบาท

ในโอกาสอันเป็นศุภมงคลที่ฝ่าพระบาทเสด็จขึ้นครองราชย์เป็นสมเด็จพระราชาธิบดีเฟรเดอริก ที่ ๑๐ แห่งราชอาณาจักรเดนมาร์ก หม่อมฉันในนามของประชาชนชาวไทย ขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัย สมบูรณ์แข็งแรงและทรงประสบความสำเร็จในการปฏิบัติพระราชกรณียกิจทุกประการ ทั้งเพื่อความผาสุกร่มเย็นและความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวเดนมาร์กตลอดไป

มิตรภาพอันแน่นแฟ้นระหว่างเดนมาร์กและไทยนั้น ได้ยืนหยัดอย่างสง่างาม มากกว่าสี่ร้อยปีนับแต่ที่ได้เริ่มติดต่อกัน หม่อมฉันเชื่อมั่นว่า ภายใต้รัชสมัยของฝ่าพระบาท กอปรกับเจตนารมณ์ที่แน่วแน่ร่วมกัน เราทั้งสองจะนำพาต่อยอดผลสำเร็จอันน่าชื่นชมเหล่านี้สืบต่อไป เพื่อสร้างเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและประชาชน โดยเฉพาะระหว่างพระราชวงศ์ ทั้งสองให้แน่นแฟ้น ในขณะเดียวกัน เราย่อมจะประสบความสำเร็จในการขยายและสร้างเสริมความร่วมมืออย่างเป็นรูปธรรมต่อไป เพื่อประโยชน์สุขของประเทศและประชาชนของเรา หม่อมฉันและประชาชนชาวไทยขอร่วมกับประชาชนชาวเดนมาร์ก ถวายพระพรชัยมงคลให้ฝ่าพระบาทมีรัชสมัยอันรุ่งเรือง เปี่ยมด้วยพระบารมียิ่งยืนนาน

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว